

Good morning. My name is John and I'm happy to be able to share God's Word with you this morning. There are many exciting things happening around here at EFC. Today EFCito is able to start again. Many of you parents are glad for that. Our EFCito ministry team and have praying and working hard preparing for today. If you see some of the ministry team, please take time to thank them for their faithfulness in teaching God's Word to our kids. Also, I want to thank the praise and worship team for a good job in leading us in worship this morning in addition to the tech team for the transmission to the different social media outlets.

Also, I want to mention the different outreaches here at the church. As I mentioned earlier this past summer, there are 5 different language groups meeting here on campus today: English, Chinese, Farsi, Kichwa, and tonight the La Fuente church will meet here in the auditorium in Spanish. We are praying about other language groups too and praying that God will raise up pastors and leaders to plant churches with each ethnicity. Just image what heaven will look like when "every tribe and nation" will bow down and worship the Lord. Praise the Lord we experience a little of that each week at our church.

There is also Pan de Vida, sharing the Gospel and assisting people with their physical needs; Exteme Response ministries, For His Children orphanage, CECE reaching our university students here in Ecuador. There is the jail ministry, Bible distribution throughout the city, ministry to reach those who are enslaved with human trafficking, all for the purpose of sharing the life changing message of the Gospel of Jesus Christ. In a few weeks, our teens will be going on a missions trip to the coast. We want to start praying for this outreach that God will use this trip to challenge our young people for lost souls here in our country. More will be said about this trip, but let's all start praying for this amazing opportunity and ask God how He may use you – whether being part of a prayer team or assisting in some other way.

Pastor Jeremy and others are working on organizing small groups and various Bible studies for this fall. Holly and Jen are leading the women's Bible study. All in all, each group will focus on praying for the ministry outreaches in addition to each respective study. We'll talk more about the prayer aspect later in the message.

Today we continue our study in the book of Joel. Last week Pastor Jeremy preached on the Character of God as discovered in the book of Joel. To review, there is little know about the Prophet Joel. In verse 1 it tells us his name and that his father's name was Pethuel. Nothing is said about where he lived, what was the time period of his prophecy or what specific sin was being addressed to God's people. But what was important is that the Bible says in verse 1 that the word of the Lord came to Joel. God had a message to deliver and Joel was the person for which that message was communicated to the people of God.

Buenos días. Mi nombre es John y estoy feliz de poder compartir la Palabra de Dios con ustedes esta mañana. Hay muchas cosas interesantes sucediendo aquí en EFC. Hoy EFCito puede empezar de nuevo. Muchos de ustedes, padres, están alegres por eso. Nuestro equipo de ministerio de EFCito y yo hemos estado orando y trabajando arduamente preparándonos para el día de hoy. Si ven a algunos miembros del equipo del ministerio, tómese el tiempo para agradecerles por su fidelidad al enseñar la Palabra de Dios a nuestros niños. Además, quiero agradecer al equipo de alabanza y adoración por un buen trabajo al guiarnos en la adoración esta mañana, además del equipo técnico por la transmisión a los diferentes medios de comunicación social.

Además, quiero mencionar los diferentes grupos de alcance aquí en la iglesia. Como mencioné anteriormente el verano pasado, hay 5 grupos de idiomas diferentes que se reúnen hoy aquí en el campus: inglés, chino, farsi, kichwa, y esta noche la iglesia de La Fuente se reunirá aquí en el auditorio en español. Estamos también orando por otros grupos lingüísticos y oramos para que Dios levante pastores y líderes para plantar iglesias con cada etnia. Imagínense cómo será el cielo cuando "toda tribu y nación" se postrará y adorará al Señor. Alabado sea el Señor porque experimentamos un poco de eso cada semana en nuestra iglesia.

También está Pan de Vida, que comparte el Evangelio y ayuda a las personas con sus necesidades físicas; Exteme Response Ministry, Orfanato Por Sus Hijos, CECE llegando a nuestros estudiantes universitarios aquí en Ecuador. Está el ministerio de la cárcel, la distribución de la Biblia en toda la ciudad, el ministerio para alcanzar a quienes están esclavizados en la trata de personas, todo con el propósito de compartir el mensaje del Evangelio de Jesucristo que cambia vidas. En unas semanas, nuestros adolescentes se irán de viaje misionero a la costa. Queremos comenzar a orar por esta misión de alcance para que Dios use este viaje para desafiar a nuestros jóvenes por las almas perdidas aquí en nuestro país. Se hablará más sobre este viaje, pero comencemos a orar por esta increíble oportunidad y preguntémosle a Dios cómo puede usarlos, ya sea como parte de un equipo de oración o ayudando de alguna otra manera.

El pastor Jeremy y otros están trabajando en la organización de grupos pequeños y varios estudios bíblicos para este otoño. Holly y Jen dirigen el estudio bíblico para mujeres. En general, cada grupo se enfocará en orar por los alcances del ministerio además de cada estudio respectivo. Hablaremos más sobre el aspecto de la oración más adelante en el mensaje.

Hoy continuamos nuestro estudio en el libro de Joel. La semana pasada, el pastor Jeremy predicó sobre el carácter de Dios visto desde el libro de Joel. Para repasar, hay poco conocimiento sobre el profeta Joel. En el versículo 1 nos dice su nombre y que el nombre de su padre era Petuel. No se dice nada sobre dónde vivió, cuál fue el período de tiempo de su profecía o qué pecado específico estaba siendo tratado con el pueblo de Dios. Pero lo importante es que la Biblia dice en el versículo 1 que la palabra del Señor vino a Joel. Dios tenía un mensaje que entregar y Joel fue la persona por la cual ese mensaje fue comunicado al pueblo de Dios.

There are two themes in the first half of the book. They are:

- 1 – The Day of the Locusts and a call to lament
- 2 – The Day of the Lord and a call to repent

What we do know is that there was a natural calamity that took place. Not only was it a calamity, but also catastrophic. It affected the people, the land, the economy, and everyday life. It was so catastrophic that God told the people to tell it to their children, their children's children for several generations.

Joel 1:4

What the cutting locust left,  
the swarming locust has eaten.  
What the swarming locust left,  
the hopping locust has eaten,  
and what the hopping locust left,  
the destroying locust has eaten.

The natural catastrophe was the devastation from a swarm of locust. We first read about a locust invasion in the book of Exodus 10:1-20. It was one of the plagues that God used to bring judgement to Pharaoh in the land of Egypt. The plague swarmed the Egyptians but did not touch the children of God. However, this plague in Joel devastated the land of Israel, the land that flowed milk and honey.

What is a locust? How do they form into swarms and do such destruction throughout the world. National Geographic gives us this information:

Locusts: (Source – National Geographic)

Locusts have been feared and revered throughout history. Related to grasshoppers, these insects form enormous swarms that spread across regions, devouring crops and leaving serious agricultural damage in their wake. Plagues of locusts have devastated societies since the Pharaohs led ancient Egypt, and they still wreak havoc today.

Locusts look like ordinary grasshoppers—most notably, they both have big hind legs that help them hop or jump. They sometimes share the solitary lifestyle of a grasshopper, too. However, locust behavior can be something else entirely.

During dry spells, solitary locusts are forced together in the patchy areas of land with remaining vegetation. This sudden crowding releases serotonin in their central nervous systems that makes locusts more sociable and promotes rapid movements and more varied appetite.

When rains return—producing moist soil and abundant green plants—those environmental conditions create a perfect storm: Locusts begin to produce rapidly and become even more crowded together. In these circumstances, they shift completely from their solitary lifestyle to a group lifestyle in what's called the gregarious phase.

A desert locust swarm can be 460 square miles in size and pack between 40 and 80 million locusts into less than half a square mile. Each locust can eat its weight in plants each day, so a swarm of such size would eat 423 million pounds of plants every day. To put it into context, a swarm the size of Paris can eat the same amount of food in one day as half the population of France. Locust swarms devastate crops and

Hay dos temas en la primera mitad del libro. Estos son:

- 1 - El día de las langostas y un llamado al lamento
- 2 - El Día del Señor y un llamado al arrepentimiento

Lo que sí sabemos es que ocurrió una calamidad natural. No solo fue una calamidad, sino también catastrófica. Afectó a la gente, la tierra, la economía y la vida cotidiana. Fue tan catastrófico que Dios le dijo a la gente que se lo contara a sus hijos, a los hijos de sus hijos por varias generaciones.

Joel 1: 4

Lo que dejaron las langostas grandes  
lo devoraron las langostas pequeñas;  
lo que dejaron las langostas pequeñas  
se lo comieron las larvas;  
y lo que dejaron las larvas  
se lo comieron las orugas.

La catástrofe natural fue la devastación por parte de un enjambre de langostas. Primero leemos acerca de una invasión de langostas en el libro de Éxodo 10:1-20. Fue una de las plagas que Dios usó para traer juicio a Faraón en la tierra de Egipto. La plaga invadió a los egipcios pero no tocó a los hijos de Dios. Sin embargo, esta plaga en Joel devastó la tierra de Israel, la tierra de donde manaba leche y miel.

¿Qué es una langosta? ¿Cómo se forman en enjambres y causan tal destrucción en todo el mundo? National Geographic nos brinda esta información:

Langostas: (Fuente - National Geographic)

Las langostas han sido temidas y veneradas a lo largo de la historia. Relacionados con los saltamontes, estos insectos forman enormes enjambres que se extienden por las regiones, devorando cultivos y dejando graves daños agrícolas a su paso. Las plagas de langostas han devastado sociedades desde que los faraones dirigieron el antiguo Egipto, y todavía hoy causan estragos. Las langostas se parecen a los saltamontes ordinarios; en particular, ambos tienen grandes patas traseras que les ayudan a brincar o saltar. A veces también comparten el estilo de vida solitario de un saltamonte. Sin embargo, el comportamiento de las langostas puede ser algo completamente diferente. Durante los períodos de sequía, las langostas solitarias se juntan en las áreas irregulares de tierra con vegetación restante. Este hacinamiento repentino libera serotonina en su sistema nervioso central, lo que hace que las langostas sean más sociables y promueve movimientos rápidos y un apetito más variado.

Cuando vuelven las lluvias, que producen suelo húmedo y abundantes plantas verdes, esas condiciones ambientales crean una tormenta perfecta: las langostas comienzan a producirse rápidamente y se aglomeran aún más. En estas circunstancias, cambian completamente de su estilo de vida solitario a un estilo de vida grupal en lo que se llama la fase gregaria.

Un enjambre de langostas del desierto puede tener un tamaño de 460 millas cuadradas y contener entre 40 y 80 millones de langostas en menos de media milla cuadrada. Cada langosta puede comer su peso en plantas todos los días, por lo que un enjambre de tal tamaño comería 423 millones de libras de plantas todos los días. Para ponerlo en contexto, un enjambre del tamaño de París puede comer la misma cantidad de comida en un día que la mitad de la población de Francia. Los enjambres de langostas devastan los cultivos y causan

cause major agricultural damage, which can lead to famine and starvation.

It was this epidemic of locusts that destroyed the land (vs 10), animals (vs 18), the happiness of the people (vs 10) and even touched the heart of God (vs 7).

When calamity strikes us, how should we respond? The question that we need to ask is this: how should we as God's people respond when our faith is stripped of its vibrancy?

The first response is found in 1:13. It is a call to lament.

Put on sackcloth and lament, O priests;  
wail, O ministers of the altar.  
Go in, pass the night in sackcloth,  
O ministers of my God!  
Because grain offering and drink offering  
are withheld from the house of your God.

Today in our churches and society, we do not know how to lament. One Bible scholar said that we need to learn how to lament, then guide God's people to do the same. This past year at the beginning of the pandemic, we studied the book of Psalms and saw the many prayers of lament. We prayed those prayers as the strict quarantine was enforced. Life suddenly changed for all of us. Many of our loved ones passed away, our economic situation changed, and life changed as we knew it. But the focus of lamenting to God for our dark circumstances brought us closer to God.

There were 2 things that happened during the time of lamenting. First, we became concerned about the welfare of our fellow human beings, both with humanitarian aid and spiritual concern. The second thing that happened was that God's people prayed that God would bring mercy and heal our land.

It is important that we cultivate a culture of prayer. We see that Jesus himself wept and prayed over Jerusalem. We too as the church of Jesus Christ should get serious about a lost and dying world. We see the destruction of the enemy in our world and culture that is leaving our society desolate like the ravaging of the locusts found in these verses.

The Bible tell us that the pastors, elders, and people of God should repent, pray, and fast. It was important to God's people to pray. We too want to cultivate a culture of prayer here at EFC. Pastor Jeremy and I regularly pray for you. Each week the elders meet. We take the first hour of the meeting to pray for you, our mission, and evangelistic outreaches. Once a month the deacons meet for prayer. There is a long list of names and needs that presented to God each month. In a few weeks, we will encourage all the small groups and other groups to spend a large portion of the meeting time in prayer. The Bible says in 2 Chronicles 7:14

If my people who are called by my name humble themselves, and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven and will forgive their sin and heal their land.

In Joel 1:1-18 we see the "Day of the Locusts and a call to lament." In Joel 1:19 – 2:17 we see the "Day of the Lord and

importantes daños agrícolas, lo que puede provocar hambrunas e inanición.

Fue esta epidemia de langostas la que destruyó la tierra (v 10), los animales (v 18), la felicidad de la gente (v 10) e incluso tocó el corazón de Dios (v 7).

Cuando nos sobreviene una calamidad, ¿cómo debemos responder? La pregunta que debemos hacernos es la siguiente: ¿cómo debemos responder nosotros, como pueblo de Dios, cuando nuestra fe es despojada de su vitalidad?

La primera respuesta se encuentra en 1:13. Es un llamado al lamento.

Vístanse de duelo y giman, sacerdotes;  
laméntense, ministros del altar.  
Vengan, ministros de mi Dios,  
y pasen la noche vestidos de luto,  
porque las ofrendas de cereales y las libaciones  
han sido suspendidas en la casa de su Dios.

Hoy en nuestras iglesias y sociedad, no sabemos cómo lamentarnos. Un erudito bíblico dijo que debemos aprender a lamentarnos y luego guiar al pueblo de Dios a hacer lo mismo. El año pasado, al comienzo de la pandemia, estudiamos el libro de los Salmos y vimos las muchas oraciones de lamento. Oramos esas oraciones mientras se hacía cumplir la estricta cuarentena. La vida cambió de repente para todos nosotros. Muchos de nuestros seres queridos fallecieron, nuestra situación económica cambió y la vida cambió tal como la conocíamos. Pero el enfoque de lamentarnos ante Dios por nuestras difíciles circunstancias nos acercó más a Él.

Hubo 2 cosas que sucedieron durante el tiempo de lamentación. Primero, nos preocupamos por el bienestar de nuestros semejantes, tanto con la ayuda humanitaria como con la preocupación espiritual. Lo segundo que sucedió fue que el pueblo de Dios oró para que Dios trajera misericordia y sanara nuestra tierra.

Es importante que cultivemos una cultura de oración. Vemos que Jesús mismo lloró y oró por Jerusalén. Nosotros también, como iglesia de Jesucristo, deberíamos prestar atención a este un mundo perdido y moribundo. Vemos la destrucción del enemigo en nuestro mundo y cultura que está dejando a nuestra sociedad desolada como la devastación de las langostas que se encuentran en estos versículos.

La Biblia nos dice que los pastores, los ancianos y el pueblo de Dios deben arrepentirse, orar y ayunar. Para el pueblo de Dios era importante orar. Nosotros también debemos querer cultivar una cultura de oración aquí en EFC. El pastor Jeremy y yo oramos regularmente por ustedes. Cada semana se reúnen los ancianos. Aprovechamos la primera hora de la reunión para orar por ustedes, por la misión y los alcances evangelísticos. Una vez al mes, los diáconos se reúnen para orar. Hay una larga lista de nombres y necesidades que se le presentan a Dios cada mes. En unas pocas semanas, animaremos a todos los grupos pequeños y otros grupos a pasar una gran parte del tiempo de la reunión en oración. La Biblia dice en 2 Crónicas 7:14

Si mi pueblo, que lleva mi nombre, se humilla y ora, y me busca y abandona su mala conducta, yo lo escucharé desde el cielo, perdonaré su pecado y restauraré su tierra.

En Joel 1: 1-18 vemos el "Día de las langostas y un llamado al lamento". En Joel 1:19 - 2:17 vemos el "Día del Señor y un

a call to repent.” This message from the Lord was not about a past or present historical calamity, but a future prophecy that has yet to take place. The Prophet Joel uses the imagery of the locust epidemic to tell of a future event. It is the judgement of “The day of the Lord.” In Joel 2:1-11 tell us about the details of that day.

In light of the day of the Lord and God’s judgement, we are called to repent. In Joel 2:12, the Bible says:

“Yet even now,” declares the Lord,  
“return to me with all your heart,  
with fasting, with weeping, and with mourning;

Every calamity of life brings with it a call to repentance. Many times, it is the trials, difficulties, and storms of life that bring us to God. Many of you came to Christ as a result of some difficulty in your life. It was through some loss in your life that you repented of your sin and experience the mercy and grace of God.

Joel 2:13 tells us the benefits that we receive when we repent and turn to God.

And rend your hearts and not your garments.”  
Return to the Lord your God,  
for he is gracious and merciful,  
slow to anger, and abounding in steadfast love;  
and he relents over disaster.

First, we receive the grace of God – unmerited favor  
Second, we receive the mercy of God – not receiving what we deserve.  
Third, God is slow to anger  
Fourth, we abound in God’s steadfast love  
Fifth, God relents over our calamities.

In Joel 2:11, the Bible asked the question: who can endure the day of the Lord? Only one person has ever endured the wrath and judgement of God. He is the person Jesus Christ. When he hung on the cross, the complete wrath of God came upon him to pay for your sins and my sins. God loved us so much that he took our place on the cross and fulfilled the righteousness of God.

Romans 5:8

But God shows his love for us in that while we were still sinners, Christ died for us.

It was God in Christ Jesus that brings us into reconciliation to himself. When we by faith trust Jesus Christ’s substitutional death on the cross for us, we are reconciled to God.

When should we repent? Joel 2:12 says: “even now”. Now is the time to repent. Now is the time to come to Jesus Christ as our Lord and Savior. If you have never repented and trusted Jesus Christ as your Lord and Savior, why not do that today?

Let’s pray.

llamado al arrepentimiento". Este mensaje del Señor no se trataba de una calamidad histórica pasada o presente, sino de una profecía futura que aún no se ha cumplido. El profeta Joel usa las imágenes de la epidemia de langostas para contar un evento futuro. Es el juicio del "día del Señor". Joel 2:1-11 nos cuenta los detalles de ese día.

A la luz del día del Señor y del juicio de Dios, somos llamados a arrepentirnos. En Joel 2:12, la Biblia dice:

"«Ahora bien —afirma el Señor—,  
vuélvanse a mí de todo corazón,  
con ayuno, llantos y lamentos».

Cada calamidad de la vida trae consigo un llamado al arrepentimiento. Muchas veces, son las pruebas, las dificultades y las tormentas de la vida las que nos llevan a Dios. Muchos de ustedes vinieron a Cristo como resultado de alguna dificultad en su vida. Fue a través de alguna pérdida en su vida que se arrepintió de su pecado y experimentó la misericordia y la gracia de Dios.

Joel 2:13 nos dice los beneficios que recibimos cuando nos arrepentimos y nos volvemos a Dios.

Rasgad vuestro corazón y no vuestros vestidos;  
volved ahora al Señor vuestro Dios,  
porque Él es compasivo y clemente,  
lento para la ira, abundante en misericordia,  
y se arrepiente de infligir el mal.

Primero, recibimos la gracia de Dios - favor innecesario  
Segundo, recibimos la misericordia de Dios- no recibimos lo que merecemos.  
En tercer lugar, Dios es lento para la ira  
Cuarto, abundamos en el amor inquebrantable de Dios  
Quinto, Dios se arrepiente de nuestras calamidades.

En Joel 2:11, la Biblia hizo la pregunta: ¿quién podrá soportar el día del Señor? Solo una persona ha soportado la ira y el juicio de Dios. Esa persona es Jesucristo. Cuando colgó de la cruz, la ira completa de Dios vino sobre él para pagar por tus pecados y los míos. Dios nos amó tanto que tomó nuestro lugar en la cruz y cumplió la justicia de Dios.

Romanos 5: 8

Pero Dios demuestra su amor por nosotros en que cuando todavía éramos pecadores, Cristo murió por nosotros.

Fue Dios en Cristo Jesús quien nos reconcilió consigo mismo. Cuando por fe confiamos en la muerte sustitutiva de Jesucristo en la cruz por nosotros, somos reconciliados con Dios.

¿Cuándo debemos arrepentirnos? Joel 2:12 dice: "Aun ahora". Ahora es el momento de arrepentirse. Ahora es el momento de acudir a Jesucristo como Señor y Salvador. Si nunca se han arrepentido y confiado en Jesucristo como su Señor y Salvador, ¿por qué no hacerlo hoy?

Oremos.